

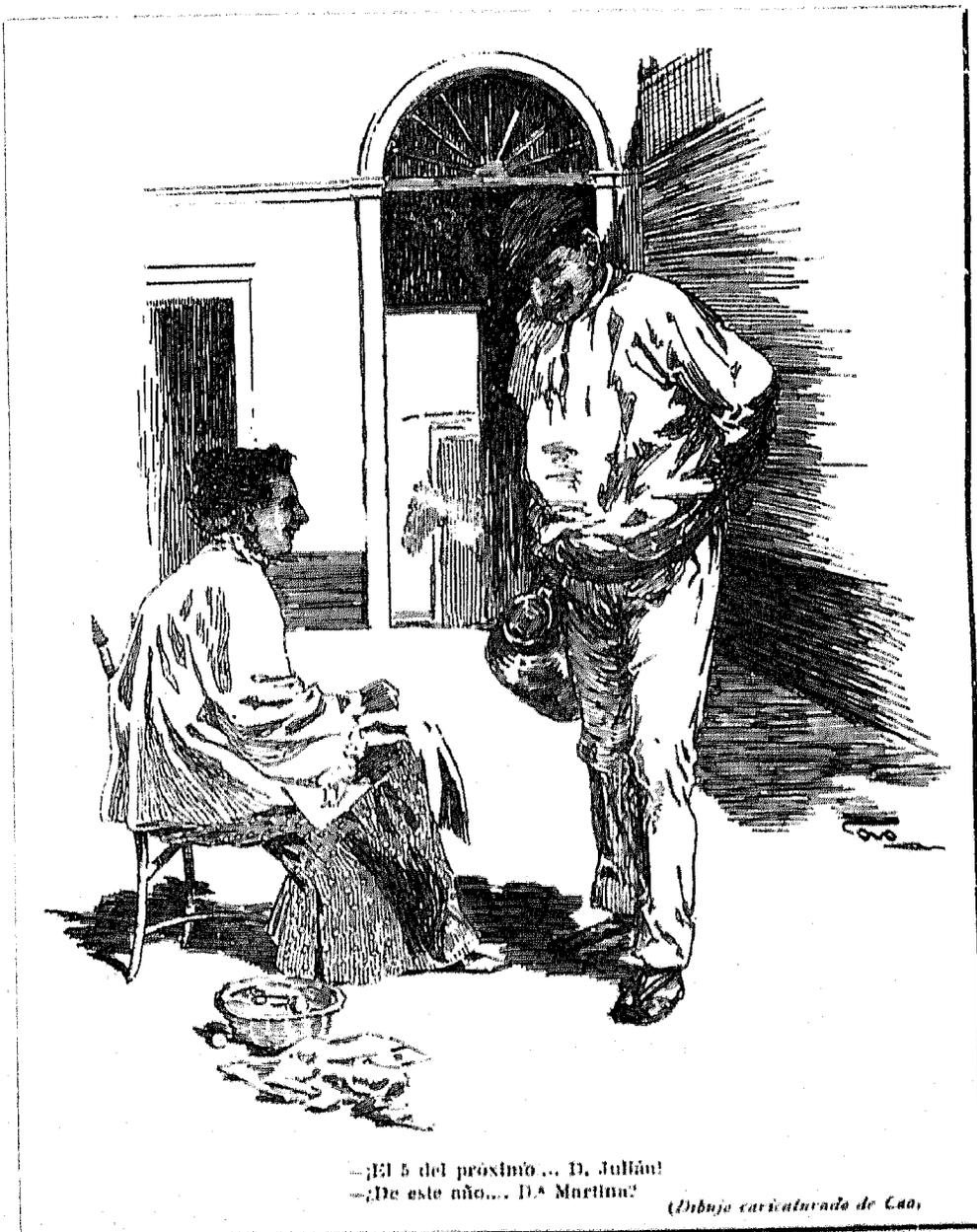
LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XI

BUENOS AIRES, NOVIEMBRE 20 DE 1903

N.º 365



—¿El 5 del próximo... D. Julián!
—¿De este año... D.ª Martina?

(Dibujo caricaturado de Cao)

Es preciso evolucionar

QRAN indignación nos han producido las vergonzosas crónicas de los periódicos llegados en el último correo, en las que se relatan los sucesos incalificables que tuvieron lugar recientemente en Bilbao con motivo de la peregrinación al santuario de Begoña.

¿Serán baskos los promotores de aquellos escándalos? No, seguramente.

Son los elementos perturbadores de los diferentes partidos que se agitan en Bilbao, secundados por los que llegaron expresamente de Santander aquella misma tarde. Gentes, que ni entre ellos se entienden y que después de armar un monumental escándalo en un circo taurino salen como fieras, suben á los balcones rompen colgaduras, apedrean los vidrios, atropellan señoras y blasfeman escandalosamente en las calles de la culta Bilbao.

No hay precedente que en el país basko haya ocurrido hasta ahora espectáculo de esa naturaleza.

Desgraciadamente esos elementos han invadido nuestro país, el país ejemplar de la libertad, y han sentado en él sus reales para cometer actos de barbarie, y para bautizar de reaccionarios á todos los que manifiestan sentimientos baskongados en una ú otra forma.

Esos intrusos son enemigos de nuestras instituciones sin conocerlas.

Hoy más que nunca, es preciso que nuestros prohombres se ocupen de levantar el espíritu de raza, enarbolando la bandera foral, única política y único ideal á que debe aspirar Euskaria.

Pero lo curioso del caso, como ya otras veces hemos consignado, es que todos los baskos afiliados á cuantos partidos se conocen, se manifiestan siempre fueristas, sin comprender el inmenso error que esa amalgama representa. Más de una vez hemos escuchado á correligionarios de Cánovas del Castillo, declaraciones fueristas. Es un absurdo que solamente lo justifica la falta de buen sentido ó una perversa mala fé.

Es necesario que las corporaciones provinciales sientan la necesidad de que se implanten de hecho en nuestra patria la descentralización, la autonomía y la práctica de todas las libertades democráticas, entendiendo que además es justísima la aspiración de adquirir lo que nos fué arrebatado.

Para llegar al deseado fin de nuestros justos anhelos, es necesaria la unión de toda la familia euskara, y aunque la empresa puede ser larga y penosa, perseveremos con entusiasmo que el desmayo no es propio de razas viriles. La tenacidad baskongada, puesta al servicio de causas nobles, puede muchísimo.

No contemos para nuestra restauración con los indiferentes y pesimistas, y repitamos siempre: «Viva gure Foruak».

Enseñanza del baskuenze

Los euskarófilos que han emprendido la tarea de vigorizar nuestro viejo idioma llevan con éxito sus patrióticas gestiones. Mientras personas influyentes en altas esferas consigán la admisión de nuestra lengua en las escuelas oficiales de primera enseñanza, consagran actualmente sus esfuerzos á fundar escuelas particulares en las que se enseñe el baskuenze por el sistema Berlitz.

Por lo pronto, ya en Bizkaya funcionarán cuatro escuelas, en las que se enseñará nuestro idioma nativo. Estarán divididas en dos secciones. En la primera además de la enseñanza completa de castellano se enseñará el baskuenze.

Nos consta que el repetable euskarófilo y catedrático de baskuenze don Resurrección M.^a de Azkue es quien más ha trabajado por conseguir este triunfo que tanto redundará en beneficio de nuestro milenarismo idioma.

Es el colmo de los colmos, que en las escuelas del país basko, se prohíba el uso de nuestro idioma. Esas *deferencias* se las debemos al centralismo.

Banco de Bilbao

Es el primero de nuestros establecimientos de crédito. Suma entre cuentas corrientes y consignaciones voluntarias—todo ello sin interés—cerca de veintiocho millones de pesetas, y, á pesar de esto, es el Banco de la plaza que más barato se cotiza en Bolsa. Tómese, quien dude de esta afirmación, la molestia de coger un lápiz—no olvidando que sus fondos de reserva ascienden á 4.800.000 pesetas,—y hallará la demostración.

Al concepto general de que goza contribuye en gran parte, su larga historia y los servicios que, en situaciones difíciles, ha prestado con desinterés plausible. Díganlo sus antecios—gratuitamente—al Ayuntamiento, la Diputación y el Gobierno civil cuando la guerra última; el apoyo que brindó al Banco de España, abriendo varios ventanillos para cambiar billetes, al suscitarse la no muy lejana cuestión de la plata, y la eficaz cooperación que ha dispensado al Gobierno en la mayoría de los empréstitos, aunque haya que exceptuarle de este honor en el del Amortizable emitido últimamente. Ese mismo afán de favorecer al mercado, ha hecho acaso responsable al Banco de Bilbao del excesivo capital naviero que hoy pesa sobre nosotros, máxime cuando tomó en la crisis la determinación de cerrar la mano, por temor á pisar en terreno resbaladizo.

En tan larga historia no podía por menos el Banco de Bilbao de tropezar con algunos obstáculos, de sufrir algunos errores, á cuyo olvido le hacen acreedor los méritos que por sus cosas buenas se ha conquistado del público. No quiero hablar, por tanto, ni de su gestión en unas obligaciones de triste recuerdo, ni de su colaboración en cierto empréstito extranjero que resultó fracasado. Lo único que he de hacer constar, tan solo á título de curiosidad, es que, allá por los tiempos del ferrocarril de Tudela á Bilbao, nuestro primer establecimiento de crédito vió, según me informan, concertadas sus acciones por debajo de la par.

Los que á su fundación contribuyeron, los que fueron sus primeros accionistas, han realizado el mejor de los negocios. Constituyóse el Banco de Bilbao en Agosto de 1857 con 2.500 000 pesetas de capital; se am-

plió luego, basando la ampliación en sus fondos de reserva y beneficios, hasta 5.000.000, cuya mitad aumentada se repartió entre los accionistas sin pago alguno; elevóse después nuevamente hasta 10.000.000, con desembolso de cincuenta duros por acción, y, por fin cuando la fusión en 1901 con el Banco de Comercio, se amplió hasta 30.000.000, de los cuales se entregaron cinco á los accionistas del establecimiento fusionado, quedando en cartera quince de los veinticinco millones de pesetas restantes.

Respecto á esta fusión del Banco del Comercio con nuestro primer establecimiento de crédito debo hacer algunas observaciones. El capital del Banco del Comercio—cinco millones de pesetas,—lo tiene en su cartera el Banco de Bilbao, figura el Banco del Comercio oficialmente, como entidad independiente en absoluto de toda otra entidad bancaria; los consejeros del Banco del Comercio—que lo son al mismo tiempo del Banco de Bilbao—no poseen acciones del Banco que administran; el Banco del Comercio tiene diferencias notables de interés en sus cuentas, Caja de Ahorros, etc., con el Banco de Bilbao; éste es el amo y señor de aquél... y aquí concluyen mis observaciones.

Los renglones principales de sus balances, demuestran y comprueban claramente mis afirmaciones respecto á la fortaleza de su crédito, reconocido actualmente, no sólo en España, sino en el mundo entero, Cuarenta y cuatro y medio millones en Caja de Ahorros, los que antes he sumado entre sus cuentas y consignaciones voluntarias, los de sus fondos de reserva, los treinta y siete quinientas entre préstamos y cuentas de crédito y los que pasan de setecientos en depósitos voluntarios, encierran datos elocuentes á favor de este establecimiento, en el que erro no será olvidado nunca el nombre de D. Manuel de Barandien quien supo llevar adelante su desarrollo y colocarlo en condiciones inmejorables de vida. Hablar del Banco de Bilbao, de su historia y de su significación en el mundo de los negocios, sin consagrar un recuerdo á aquél hombre ilustre, sería una injusticia.

Los elogios que al Banco he tributado por diferentes conceptos los hago extensivos también á los estudios que más de una vez ha intentado para la creación de un Monte de Piedad, dejando á un lado, y para tratarlo en ocasión más propicia, el hablar de su papel como administrador de la Sociedad de seguros *La Polar*, razón á que obedeció la fusión con el Banco del Comercio.

No se puede hablar de todo en un sólo artículo.

M. ARANAZ CANTILLANON.

Bilbao, Octubre 1903.

CURIOSIDADES BASKAS

Gara-palta

Corte de helecho. Faena rústica, para la cual acuden al caserío donde se verifica, de todos los inmediatos, multitud de parientes y vecinos, á prestarles ayuda. Dura varios días, y en todos ellos, terminado el trabajo, se entretienen los jóvenes en bailar y en arreglar sus bodas, y los viejos en jugar, y contar epuñes ó cuentos, convirtiendo así una labor dura y penosa, en una verdadera fiesta de campo.

Una teja, una árbol y una armadura

Por el fuero de Bizkaya, hereda el primogénito todos los bienes, dejando á los demás tan solo sus armas como caballero, un árbol en significación sin duda de que estaba arraigado en el infanzonado, y una teja como originario de la casa solariega.



EZPELETA HERRIAN

1
Ezpeleta herrian, ostatu baltan,
Gerthatu izan naiz bazkari batian,
Uste gabian, laur lagunetan;
Etchek' anderia bere lanetan,
Espantua franko bere saltsetan,
Ageriko da gero obretan

2
Etchek' anderia goizak jaiki z en;
Zortzi orenetan sua hila zen,
Haragia' re bucherian zen;
Hamel' orenetan garburen sartzen,
Eguerditan bazkaria prest zen;
Manera onaz zopa on bat zen.

3
Zopa jan eta haragi hori
Ekharri dauka egosi berri,
Be'ratu eta egin neron irri,
Pochi pochi bat eman zautan niri,
Zer jenero zen etzen ageri,
Mamia guli hezurra handi.

4
Arnoa zuten Bordalekotik,
Edo bertzela taula zolhotik,
Agollatua ongi uretik;
Edan dezagun beraz gogotik,
Horditziaren beldurra gaitik,
Horrek ez gaitik joko burutik.

5
Zaihu dabila zerbitzaria,
Saltsa bat badila egin berria
Nahi dugunez haren erdia;
Ezin dezagun beraz guardia,
Saltsa ezteia egin berria,
Bezperakua, mintzen hasia.

6
Galdetzen derogu zerbitzariari
Ekhar dezagun erraki hori
Ongi ererik, gizenean guri,
Be'ratu eta egin neron irri,
Zakharuaren luma tzarrari;
Mehe zen bainatu etzen ernari.

7
Kate on batek oro ahuztan
Galdetu orduko berehala prest zen,
Ura doidoia pegarrian zen;
Hasi zen beraz noizbait ekhartzen
Ura doidoia hasia heltehen;
Kiker erdi bat phurruska bazen.

Apertura de mercados americanos

(Conclusión)

**Consideraciones sobre el alcance de esta acción intermedia-
ria. — Determinación de sus operaciones.**

Por lo mismo que el secreto del progreso de las industrias está en la demanda y en el capital; y el del comercio, en el crédito, en las facilidades y en la economía de las operaciones, el propósito de esta ó de estas instituciones debe ser: proporcionar á uno y á otro, á la industria y al comercio, estas ventajas y facilidades.

A la primera, procurándole órdenes ó facilitándole medios para procurarlos económicamente; y á la segunda, poniéndole á su alcance los medios de adquirir las mercaderías en las condiciones más ventajosas posible.

Para esto la Sociedad intermediaria de que me ocupo debe operar en lo que llamaré; *al firme y á comisión.*

Al firme.—En este caso las órdenes que reciba por mercaderías, sean éstas de América para las plazas europeas en que actúa, ó de estas plazas para América, las adquirirá la Sociedad por su cuenta en el lugar, en las condiciones y en los plazos estipulados con el peticionario (salvo las naturales excepciones que se impongan); y su valor le será reconocido ó descontado al industrial, cosechero ó vendedor, en el momento del recibo de la mercadería en los puertos de embarque, haciendo la salvedad de las reservas que ocurran por reclamaciones motivadas (como calidad, fabricación, cantidad etc.) El valor abonado por estas mercaderías en concepto de compra, gastos, fletes, seguros, comisión, etc. etc., girará la Sociedad por intermedio de sus casas, corresponsales, Bancos ú otros Establecimientos de crédito, en letras á plazos estipulados, á cargo del comprador, descontando estas letras á su vez, en las mismas casas en que haga el giro, si así conviene á sus intereses.

A Comisión.—Serán las operaciones en que la acción de la Sociedad se concrete á servir de intermediario entre el industrial y el comprador; ó entre el vendedor y el comprador (como en productos naturales por ejemplo); comunicando entre ellos las órdenes, atendiendo á sus respectivas reclamaciones, representándolos á unos ó á ambos, cuidando del embarque, etc., etcétera, pero, en los que las responsabilidades y la cancelación de los valores estará á cargo de las partes actuantes. En estos casos solo cobrará la Sociedad, la comisión estipulada ó arancelaria.

Corresponderán á esta última clase, las operaciones de las mercaderías que se le entreguen ó se le consignen á comisión, las operaciones de giros, las gestiones de cobro, estudio, registro de marcas etc. etc., que se le encomienden.

Trascendencia que tendría su buena organización

A merced de esta Asociación podría ser cualquiera en el país basko ó con el país basko, importador y exportador, porque podría operar sobre grandes y pequeñas cantidades, con reducidísimos gastos, sin anticipos onerosos, y sin consecuencias aleatorias. Tendría desde luego el país basko quince ó diez y seis naciones en América, con más de cien plazas comerciales, sobre que operar, con las mismas facilidades que hoy opera sobre la provincia más inmediata.

En esas plazas encontraría mercado inmenso para la colocación de sus vinos, licores, sidras, aceites, legumbres, conservas, hierro y sus numerosos artefactos, entre los que es preciso citar las armas: quincallería y artefactos de cobre, tejidos, papel, cementos, cerámica, pizarras, aguas medicinales y demás productos naturales ó industriales.

Puede por eso mismo proporcionarle ella, esa Asociación, inmenso campo de acción á sus grandes y pequeñas industrias, especialmente á las últimas, que son las más útiles para el país basko; porque son las que mejor se acomodan á la tradición, á las costumbres y al carácter individual de sus industriales. Puede originarles elementos para la mejora y multiplicación, es-

pecialmente en el ramo de artefactos de hierro, de los que es absolutamente tributario todo Sud-América (solanamente la República Argentina importa al año en artículos de hierro al rededor de veinte millones de pesos oro: 100.000.000 pesetas oro). Y puede todavía procurarle elementos para iniciar nuevas y numerosas industrias fructíferas, aprovechando la economía motriz de sus infinitos saltos de agua, y las naturales aptitudes del basko para las iniciativas industriales.

En lo comercial no serían menores las ventajas para el país basko, puesto que le constituiría en el verdadero, (por no decir único) mercado de todo el norte y Centro de España para los productos coloniales.

Restablecida en forma esta Sociedad, puede importar en grandes y pequeñas cantidades en las condiciones de las plazas más importantes de Europa: cueros en general, lanas, cerdas, animales en pié, carnes frescas, saladas (tasajo) y conservadas, sebos, grasas, aceites animales y de aplicación industrial; quesos, astas, oleina, granos en general (trigo, maíz, cebada, avena, lino, etc. etc.) café, cacao, azúcar, tabaco, caluchit, maderas tintóreas, taníferas (de curtiembre) y de ebanistería, borax, plantas medicinales, etc. etc.

Podría en fin originar tal movimiento comercial é industrial que le convirtiera en el honroso lábaro de la vida evolutiva española á ese histórico suelo euskaro, que con sus asperezas forjó las energías de una raza que cimentó sobre la amplia base de la consciente responsabilidad individual las libertades públicas, y que robustecida en la conciencia de personería real y tangible, ha seguido siempre impertérrita la senda progresiva del fecundo trabajo, que dignifica al hombre é ilustra, ennoblece y endulza la vida de los pueblos.

Hechos y recursos que auguran su éxito

El país basko, sin embargo de haberse regido administrativamente en el sistema federativo de los pueblos que constitúan su hegemonía política, pudo en siglos pasados sin subordinarse á la influencia de poderes y leyes protectoras que menoscabasen la independencia económica de su organismo federativo, crear por la sola acción de sus elementos comerciales é industriales importantes asociaciones, como la Real Gipuzkoana de Caracas, la de los Amigos del País, la Lonja Baskongada de Brujas, las factorías de la Rochela, Barcelona, Sevilla, etc. etc., que alcanzaron gran prestigio y resonancia, tanto en Europa como en América con beneficio del buen nombre y bienestar del país basko.

Si en aquellos siglos, con escasos elementos, sin las prebendas que acuerda á las transacciones del intercambio, la moderna organización de los Estados, y sin recurrir á la exportación de sus codiciadas menas, que origina un reguero de oro, pudo el país basko difundir y exteriorizar su vida económica industrial, no es de dudar lo pueda hacer con infinita mayor facilidad hoy que puede contar con la enseñanza y el prestigio que le conquistaron aquellas empresas, con los capitales que la reserva minera de sus antepasados le ha valido y le vale, con los progresos que la ciencia ha realizado y con las protecciones y preferencias que el sistema político-económico actual del Estado, proporciona á esta clase de iniciativas, y sobre todo, cuando cuenta todavía además de con estos recursos, con las étnicas de su población, las hidrográficas y las geográficas de que me he ocupado, con muchos miles de sus hijos avezados en los negocios, ventajosamente colocados en Europa y América, y que lo mismo que los radicados en el patrio suelo anhelan con noble vehemencia el adelanto de su amada Euskaria; máxime aún, contando para ello, para iniciar con el acierto que requieren las asociaciones de la naturaleza de las que me ocupo, con el conocimiento y la práctica experimental de muchos acaudalados hijos suyos, que disfrutaban en el patrio hogar la fortuna labrada en los mercados indicados, en empresas mercantiles é industriales y los que por esto mismo pueden ser importantes cooperadores y mentores de esta clase de instituciones.

JUAN S. JACA.

LOS BASKOS EN AMÉRICA.

EL HOTEL COMERCIO

EL NUEVO EDIFICIO.—SU INAUGURACION

Días pasados fuimos amablemente invitados por nuestro compatriota don Domingo Larre á la inauguración del hotel Comercio, instalado en el amplio edificio cuya construcción empezada el 1.º de Octubre del año próximo pasado, acaba de terminarse.

Sinceros admiradores del trabajo, que todo lo fecunda y engrandece, no podíamos empezar estos lijeros apuntes sin detenernos á bosquejar, aunque someramente, los rasgos de la personalidad moral de Larre, cuyo nombre divulgado en nuestra colectividad, le ha presentado en todo tiempo como un modelo de laboriosidad.

Llegado al país con los elementos indispensables para vivir hasta orientarse y dejar librado al espíritu emprendedor, la iniciativa que más conviniese á sus aptitudes,—la historia de Larre es invariablemente la misma de ese núcleo de luchadores que constituyen la mayoría de la colonia baskongada.

Con paciencia de hormiga, diligente, afanoso, hoy una economía, al siguiente día otra — sin dejar un ápice atrás, ni un segundo en olvido, sus compromisos comerciales á los que atendió en todo momento con una escrupulosidad realmente encomiable,—ha ido don Domingo Larre poniendo uno sobre otro los ladrillos de esa obra concluida en un año pero realizada, dicho sea en obsequio de la verdad, en más de veinte y cinco de lucha.

Y ha sido una jornada incansable iniciada y llevada adelante con esa tenacidad que es la característica de todo espíritu fuerte hecho para sobre salir en alguna esfera de las actividades humanas, por que el señor Larre no ha tenido, digámoslo en justicia, una hora de incertidumbre, de flojedad, de vacilación, convencido de que solo se puede hacer el camino de la fortuna sin mirar para atrás, siempre un jalón más al nacer de cada día, de cura al porvenir, al cual no todos vislumbran ni presagian con la clarividencia, y la rara infalibilidad de otros.

En veinte y cinco años de batallar han de haber existido jornadas de esas que llevan el desencanto y traen el desaliento. Sería una inexactitud, algo rayana en el ridículo, asegurar que esa página de sombras no exista en la his-



LA FACIADA



D. DOMINGO LARRE

toria de un luchador, porque es precisamente del choque con ella que brota la primarchipa y luego explende la luz que ha de trazar el sendero por la amplia vía. —Y Larre que es uno de estos, las ha pasado con la suerte de haberlas desalojado triunfalmente, avanzando sin cesar, sin perder nada en el camino hecho, convencido de que con el tiempo, suyo sería el éxito, como se ve ahora que ha sido en presencia de esa obra que condensa los desvelos de una vida entregada en absoluto á la tarea del trabajo.

No se ha formado Larre, desde los comienzos de la jornada emprendida, sinó bajo el alicento de su propio impulso, y queremos dejar constancia de ello porque cuando se llega á un país extraño con el único capit de media docena de carí de presentación y unos cuantos celavos en los flacos bolsillos,—hay que dejar demás confiado á la médi si la posea el interesado. Por eso es doblemente meritoria su obra. Dirías que en ella solo ha colabrado el auxilio de sus compatriotas, que en todo tiempo, vieron en Larre á un laborioso digno de protección y de estímulo. Y ese concurso no le ha escaseado un día, porque en la colonia baskongada Larre ha logrado captarse generales simpatías debido á las cualidades de su espíritu afable.

En cierto modo esto ha contribuido al éxito trayéndole una suma de afectos y voluntades, que á otro que careciera de esa virtud esencial en la vida, cuando se busca ir lejos por algún sendero, no le hubieran respondido.

El edificio del nuevo Hotel Comercio es espléndido. Explicariase más lógicamente su construcción en el barrio de los palacios, en la Avenida de Mayo, al lado de los grandes maticos de cinco pisos. Pero hasta en esto se descubre la singular valentía de Larre: enamorado del país, es un convencido de su potencialidad económica y ha levantado allí su gran casa por que con el andar de los años aquellos barrios de notorio movimiento y animación comercial como que son el foco

sobre el cual irradiaba sus energías la muy rica vía del Sur de Buenos Aires, adquirirán igual ó superior semblanza que los barrios mas preferidos del riñón metropolitano.

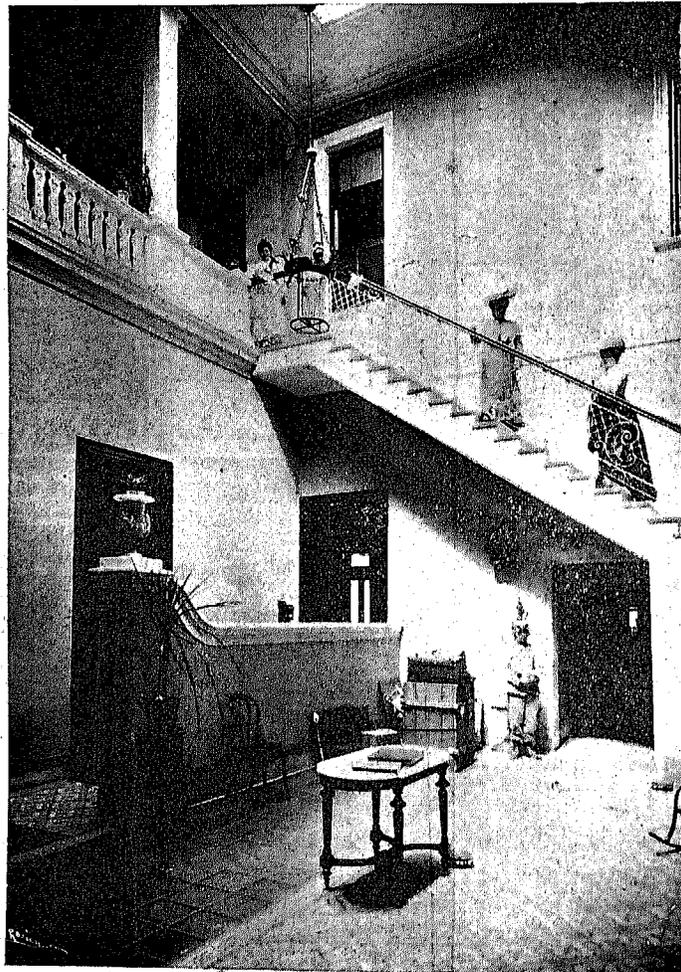
En la construcción del esbelto edificio ha invertido el Sr. Larre la suma de 150.000 pesos más amén de otra relativamente crecida insumida en los muebles que decoran con elegancia, y un confort muy salvable en las cuarenta y cinco habitaciones de que constan los tres pisos de la casa.

Asistiendo, como queda dicho mas arriba, al acto de la inauguración, un fotógrafo de LA BASKONIA tomó las notas mas salientes del suntuoso edificio, que reproducimos á continuación, y que darán idea á nuestros lectores de la importancia que tiene el esfuerzo realizado por el Sr. Larre. Si algo fluye de ese esfuerzo no puede ser otra cosa que la confianza depositada en el porvenir, la certeza, la seguridad absoluta de la propia fe y con ella de la fuerza moral necesaria para seguir en la lucha con rumbo al triunfo definitivo que ya lo sería si este hombre no fuera un incansable trabajador.

Al cabo de los largos años pasados lo que nació y se desarrolló, primero precaria y silenciosamente, luego ya con alguna otra notoriedad y con el concurso de nuevos factores de éxito, queda hoy instalado en una casa que al dar cábal idea de la desahogada posición del que la ha levantado, es un honor para los barrios de la parte sur de la capital, donde no escasean hermosos y costosísimos edificios, pero entre los cuales, el nuevo hotel Comercio, dá una nota que sobresale y necesariamente le hace distinguir.



UN VESTÍBULO.—LA SEÑORA DE LARRE



EL HALL

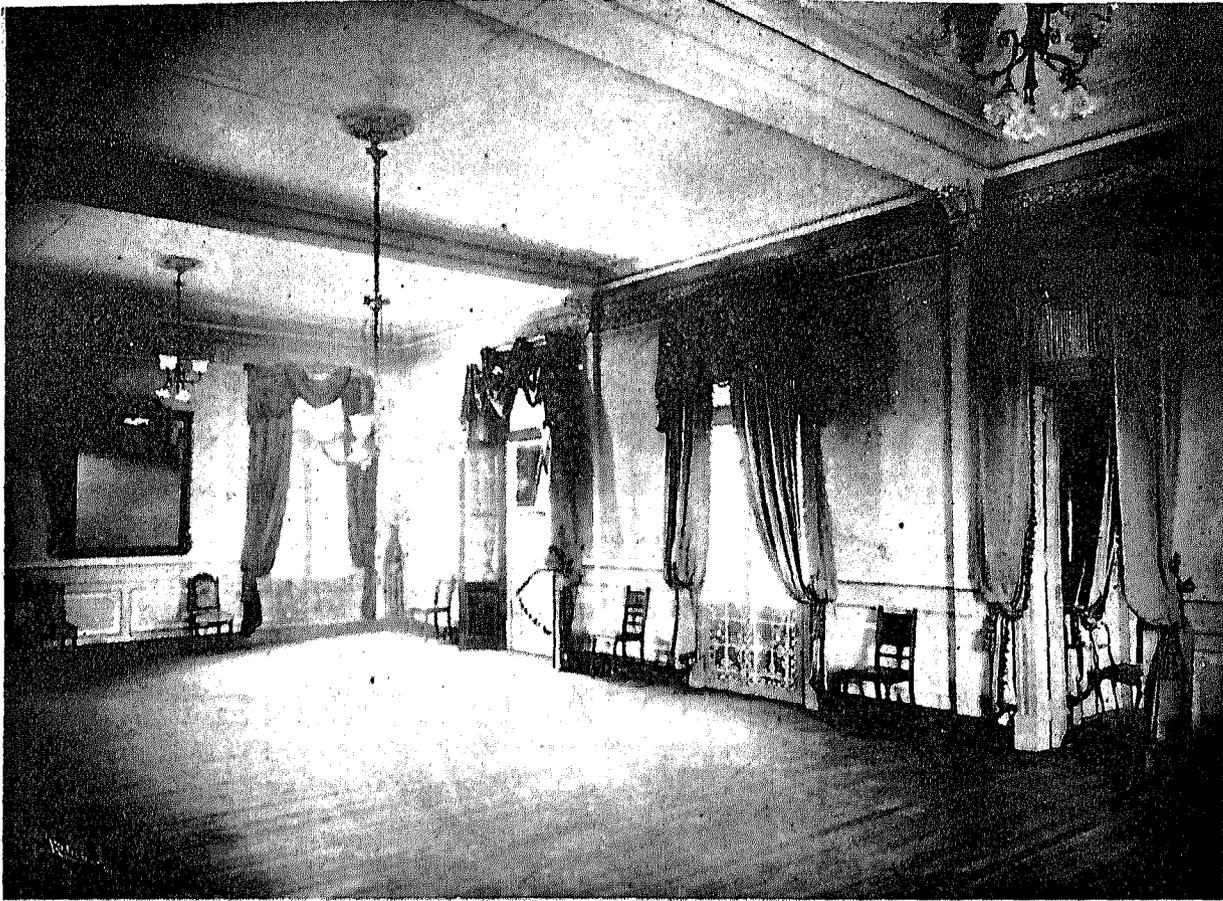
Todo ha sido previsto allí: al lado del detalle de simple efecto estético, apropiado al conjunto sin recarguerismos, se vé la nota confortable, real, positiva, puesta en una serie de mejoras que la arquitectura moderna adapta á las grandes construcciones. Se descubre de una simple ojeada que todo ha sido previsto desde lo esencial á lo relativamente utilizable, dotando al edificio de aquellas comodidades inherentes á la índole del negocio á que se le destina.

En la parte baja destaca sus elegantes líneas el salón del hotel: el comedor sobre el fondo, el bar anteponiéndole, y es este una amplia sala llena de aire y de luz que más se alegra aún con la perspectiva de la arbolada de la plaza Constitución, ahí, encima de ella, á unos pocos metros, calle de por medio.

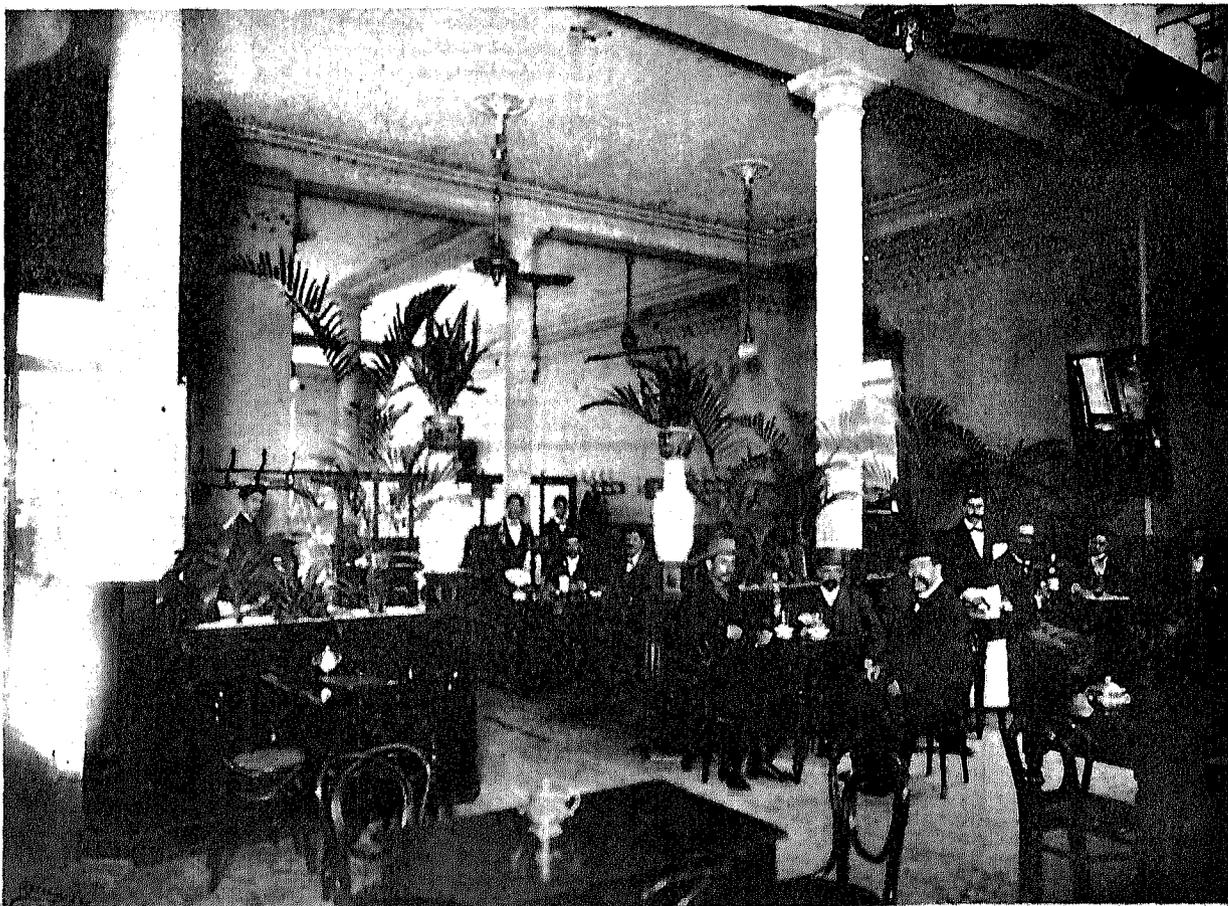
El cuerpo del edificio lo constituyen tres pisos. En el último se halla el salón de banquetes, vasto, cómodo, desahogado, con el mismo llamativo mirage que el primero. Adornado con sencillez y buen gusto, puede ser una espléndida sala de baile, como que este también es su destino.

Una escala de mármol lleva á esta planta de la casa, después de comunicar entre sí á los demás pisos, donde se ven amplios vestíbulos, de corte modernista que se abren sobre las habitaciones, distribuidos en patios sucesivos y amueblados con arreglo á distintos estilos.

En resumen, el hotel dispone, como decíamos antes, de 45 habitaciones, cuatro salones, un hall, tres vestíbulos, tres patios. La edificación ideada por el conocido constructor señor Juan P. Passicot ha sido concluida en doce meses.



EL SALON DE FIESTAS

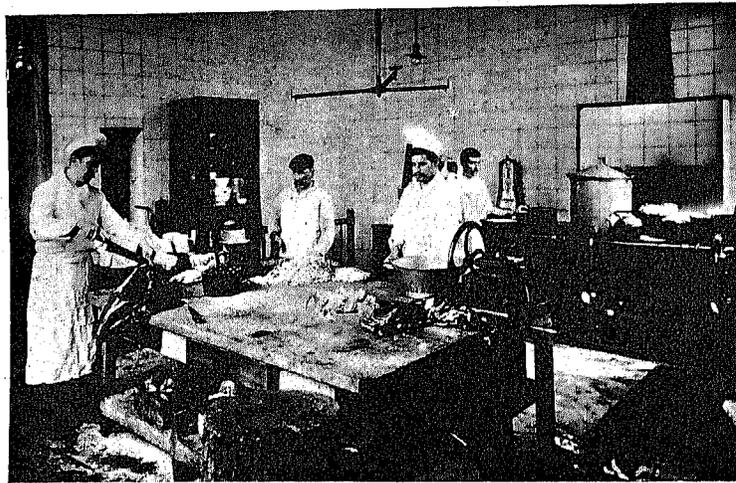


SALÓN DE BAR Y CONFORT

El edificio ha resultado una bella obra arquitectónica, acreditando una vez más el celo previsor de este arquitecto que no ha olvidado un solo detalle estético ó simplemente de confort, que más tarde, con el andar del tiempo, pudiera hacerse notar.

En su conjunto el edificio ha sido concebido con ingenio, y el terreno utilizado sin malograr un palmo, con arreglo á las exigencias de la arquitectura moderna, que nada sacrifica al aire y á la luz, como tampoco á las comodidades.

Las decoraciones del hotel son una obra de arte y



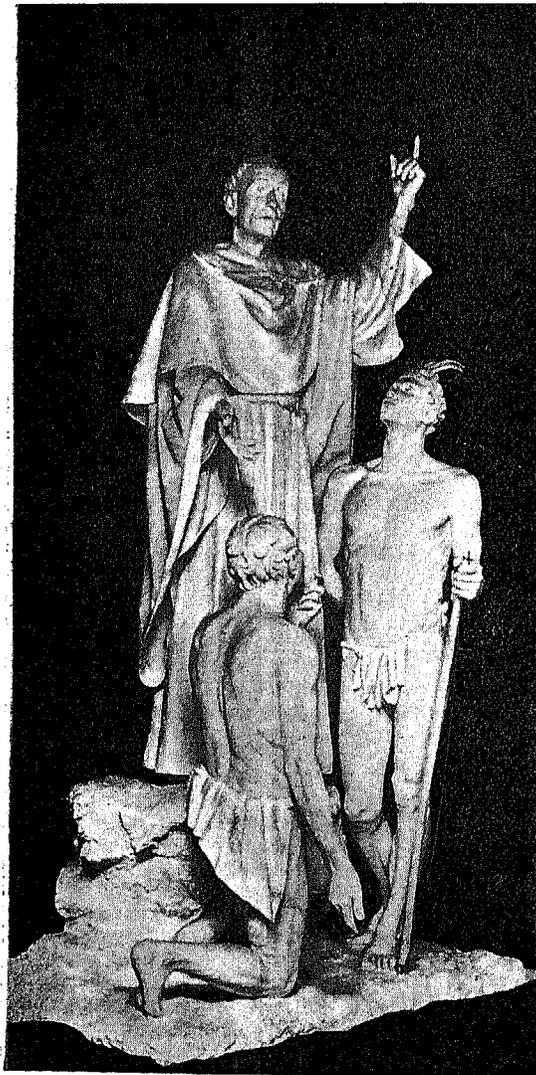
LA COCINA

en ellas han dejado buenos recuerdos de sus nombres los artistas autores. Hay algunos paisajes que se recomiendan por su fresca inspiración y por su notable espontaneidad.

Al acto de la inauguración concurrió un núcleo selecto de invitados tributando al señor Larre y á su distinguida esposa — en quien se discernieron con justicia estricta buena parte de aquellos plácemes — las felicitaciones consiguientes.

A ellas se une LA BASKONIA haciendo el resumen de aquel acto.

MONUMENTO Á URDANETA

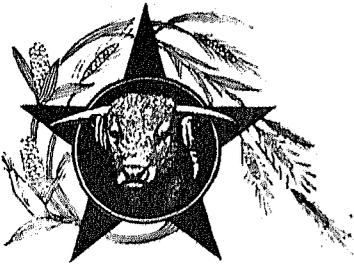


SU BOSQUEJO

LISTA DE SUSCRICION

<i>Suma anterior</i>	1000 pesetas	\$	505
Juan S. Jaca.....		"	20
L. Labadens.....		"	5
Crisanto Ayans.....		"	5
M. Cildoz.....		"	5
Francisco Aranguren.....		"	5
Tomás Otaegui.....		"	10
C. Otaegui.....		"	2
Juan Argote.....		"	2
J. Ardanza.....		"	2
Felix Zobarán.....		"	2
E. L.....		"	1
Tomás Aracama.....		"	3
Andrés Aracama.....		"	2
Bernardo Navarlatz.....		"	2
Estanislao Mezquiriz.....		"	2
Félix Aracama.....		"	2
Enrique Aracama (hijo).....		"	2
José M. Aldasoro.....		"	2
A. P. P.....		"	1
Severo Irazu.....		"	5
J. Balardi.....		"	1
Enrique Arrola.....		"	5
Dr. Cástulo L. Furnus.....		"	2
J. E.....		"	2
J. O.....		"	1
M. H.....		"	1
Juan Miguel Vizcalaza.....		"	1
Pedro Argárate.....		"	5
N. N.....		"	1
J. S.....		"	1
N. N.....		"	1
Domingo Larre.....		"	5
N. N.....		"	5
José y Francisco Iriondo.....		"	10
<i>Total</i>	1000 pesetas	\$	626

Continúa abierta la suscripción, y los que deseen cooperar á tan laudable propósito, pueden enviar sus cuotas á cualquiera de los miembros que constituyen la comisión recolectadora, que son los Srs. Benito Noël, José Aldazabal, Félix Ortiz de San Pelayo, Antonio Irazu, Pedro Muñagorri, Benigno Peña y Victor Mendizabal, ó á la Administración de esta revista.



AGRICULTURA

X GANADERIA

La cría de gallinas

Industria de horizontes. — Razas. — Como se plantea un negocio.

La cría de gallinas, fuera de duda está, es una de las industrias no explotadas todavía en grande escala en este país. Decimos en grande escala aludiendo naturalmente al negocio plantado tal como lo vemos en los Estados Unidos y en Francia. En la actualidad nuestro país produce lo suficiente para el abastecimiento interno, pero debe tenerse en cuenta que entre nosotros la gallina es un manjar que se paga á precios no siempre al alcance de la clase intermedia.

Muchos tratados se han escrito sobre la cría de gallinas. Entre estos figura el muy acreditado de D. Diego Navarro y Soler, y "La Gallina" de Montaner del Corral, ambas obras españolas. Pero la obra maestra de Gallinicultura es *Le Poultry* de Jacques, de gran valor. *Ocult el poules* de M. Gayot es también un trabajo recomendable.

Esto negocio, al parecer simple, es algo complejo, si se quiere, depende no tanto de las razas elegidas, cuanto de la habilidad, los cuidados, y la competencia del productor.

El terreno elegido para el gallinero debe ser arcilloso, con una capa de tierra vegetal de 20 á 30 centímetros, sin arena, ni ninguna sustancia calcárea ó sílicea; y como vejetación general encontraremos la gramínea.

Si el negocio es importante y el mercado vasto, ó se trabaja para la exportación, el productor dividirá su gallinero en secciones alejadas una de otras, no ménos de diez cuadras y el doble á veces y criará en unas razas para huevos y en otras razas para carne.

Los gallineros mixtos no son industriales porque en ellos no se puede fijar definitivamente una raza y esta condición constituye el desideratum á que debe aspirar todo productor.

Formar un gallinero con razas puramente importadas es ir derechamente á un desastre. Para lograr éxito el propietario debe comprar 1000 ó 2000 gallinas de las llamadas "brutas" sin fijarse en el color pero sí mucho en la conformación anatómica. De esas 2000 gallinas, seleccionará, por ejemplo, 200, naturalmente las mas perfectas, eligiéndolas de fina cabeza, ojos vivos é inquietos, patas no muy altas, lisas y fuertes, lomo lo mas horizontal posible, caderas anchas, y esternón saliente, á las que convendrá separar en manadas de á 6 cada una y aislarlas durante 15 días con un gallo. Después de este lapso se las soltará á un prado común y se elegirá el número de pollos para servirlos.

La mejor raza para carne es la Dorking. Es inglesa, de buen porte, y una vez adulta pesa de 3 1/2 á 5 kilos, adquiriendo al año todo su desarrollo. El más temprano de los pollos es el Dorking, pero debe saberse que es muy delicado, necesita abrigo y buen alimentación. A los 15 días pesa 140 gramos, á los 30, 300 y á los 6 meses 2 kilos, sin ser castrado. A esta raza le sigue para carne la de "Bruges", ménos temprana que la enunciada, de 3 1/2 á 3 kilos de peso y finalmente la "Raza Breda" (irlandesa) de 3 1/2 á 4 1/2 kilos, de rápido engorde y esqueleto muy liviano.

Para la producción de huevos, la mejor raza, se ha visto es la de Hamburgo, que, con alimentación forza-

da dá hasta 280 huevos por año. No pesan estas más que 50 gramos.

La raza española común es igualmente buena ponedora y puede dar 230 huevos cuyo peso medio es de 70 gramos. Es rústica y de fácil alimentación.

La francesa de "Crecerux" es de 100 á 120 huevos al año con un peso de 80 gramos cada uno. Otro tanto dá la "Hondam" de 150 á 160 huevos con 80 gramos también de peso. En este último concepto conviene recordar á la "Raza de Bruges" que dá 180 huevos al año con un peso de 90 y 100 gramos.

Ahora bien, ¿qué debe sembrarse en el campo de un criadero? Respondemos: trébol morado, trébol blanco, alfalfa, gramínea. ¿Convienen las incubadoras? Es de todo punto imprescindible este sistema. Los fracasos continuos que de él tenemos noticias, más se deben á impericia, á desgano, á carencia de sentido práctico que á otra cosa.

En Francia y en Norte América, la incubadora está en todo su apogeo triunfal. Sin ella sería imposible criar 20 ó 25.000 pollos cuya manutención exigiría un ejército de madres que se llevarían seguramente las utilidades del negocio. Cuando la incubadora ha sido atendida y manejada con inteligencia, con celo, los pollos son sanos, robustos y libra de los parásitos que tanto molestan y que á veces matan á las chuecas.

Empresas de colonización

El señor Francisco Grichow, representante de la "Nueva América," nueva sociedad colonizadora de la Pampa Central, ha arrendado 50.000 hectáreas de tierra á un núcleo de colonos. Estos campos están en la línea de Tronque Lauquen á Carhué, pero dentro de la jurisdicción del subsodicho territorio.

Un nuevo ramal del F. C. del O.

La empresa del Ferrocarril del Oeste se ha presentado al gobierno pidiendo autorización para alargar la línea del meridiano 5.º hasta Victoria. El nuevo ramal dará una importancia enorme á los campos de la sección 1.ª y 8.ª que son los mas directamente beneficiados por ella.

Experimentos de conservación de manteca

Mr. L. Rose de Table Cape, Tasmania, anuncia el resultado de un experimento de conservación de manteca que le ha sorprendido. El 5 de Diciembre de 1902 apostó tres cajas de manteca y la mantuvo á la temperatura de unos 40 grados, Fahrenheit.

En la primera caja, la manteca estaba envuelta en papel seco, en la segunda en papel mojado en agua fría y la tercera, en papel sumergido en una solución de formalina (la cubida de dos cucharadas de postre en unos 11 litros de agua.)

Al cabo de cuatro meses se abrieron las cajas y el perito Mr. Contan analizó la manteca, declarando que la envuelta en papel mojado en agua valía á razón de 9 peniques por libra, la del papel seco 10 peniques y la del papel sumergido en formalina 1 chelín y 1 penique.

En consecuencia desde entonces sigue Mr. L. Rose el último procedimiento.

La langosta

Noticias oficiales hechas conocer del Ministro de Agricultura, hacen saber que la langosta ha desovado en los campos de las colonias Sofía, Toldos, Pellegrini, San Jorge, Armstrong y Wildermith tomando rumbo hacia San Gerónimo.

Hasta ahora no hay daños que lamentar.

∞

Actividad en los saladeros

Nos escriben de Concordia diciéndonos que el saladero de la localidad, embarcó a bordo de la corbeta española "Sebastiana", 250.000 kilos de tasajo para la Habana. Otro saladero del Salto (R. O.), embarcó días pasados a bordo de la misma nave, 4.000 quintales.

∞

Fletes fluviales al Rosario

La empresa Mianovich respondiendo a una solicitud-reclamo de la Bolsa de Comercio del Rosario, ha rebajado en un 25 % los fletes que cobraba por el acarreo de mercaderías entre nuestro puerto y el de la vecina ciudad.

∞

El precio de los campos

LAS ÚLTIMAS VENTAS

PARTIDO	SUPERFICIE	PRECIO	Promed. de la h.
CAMPOS			
		\$ m/n	\$ m/n
9 de Julio....C 6º	2.650h 00a 00c	180.000.—	67.92
Magdalena....." 3º	1.055h 00a 59c	119.314.34	113.09
Las Flores....." 2º	1.716h 29a 48c	90.380.11	52.66
Navarro....." 6º	450h 00a 00c	85.000.—	188.83
Gral. Belgrano... 12º	1.022h 37a 75c	65.575.—	64.14
Juarez....." 8º	1.621h 41a 62c	129.178.95	79.87
"....." 1.378h 98a 77c		95.147.39	68.99
"....." 866h 35a 50c		63.741.18	73.58
"....." 804h 22a 48c		54.285.17	67.50
"....." 403h 71a 09c		26.309.35	67.16
Olavarría....." 907h 94a 48c		94.423.13	103.99
Guamini.....C 10º	1.250h 00a 20c	38.750.—	31.00
Bolívar....." 1º	189h 28a 00c	7.670.—	45.31
San Vicente... 6º	144h 98a 21c	5.500.—	37.93
Olavarría....." 139h 05a 76c		4.000.—	28.76
Magdalena....C 1º	126h 28a 30c	6.150.—	48.70
Castelli pte. ind. 3º	244h 44a 44c	12.000.—	49.09
Ate. Brown...." 5º	63h 20a 50c	29.860.04	474.01
San Isidro....." 5º	25h 63a 06c	13.050.—	509.17
S. Vicente, Dom-selaar....." 3º	71h 60a 67c	4.500.—	62.84
Barracas al Sud pte. ind....." 3º	3h 41a 72c	1.500.—	438.98
Magdalena....." 1º	2h 82a 50c	1.600.08	566.40
Pilar....." 9º	3h 37a 48c	580.—	171.85
Marcos Paz....." 4º	67h 49a 60c		
Quilmes finca....." metros 937			
La Plata fca. calle 6 y 64, manzana M, sección 13....." m. 1.200 pte. ind.		21.400.—	
La Plata terreno qta. nº 33, sección B.. 800			
CHACRAS			
San Isidro.... C 3º	245.046 metros	14.355.29	585.93
Olavarría.... Nº 935	472.472 "	4.600.—	97.36
"....." 632	472.472 "	3.000.—	63.49
A. Alsina....." 22	500.000 "		
" " qta. " 1	52.735 "	3.800.—	
" " terreno...." 2.500 "			

∞

Hipotecas de campos

PARTIDO	SUPERFICIE	Importe	Duración
CAMPOS			
		\$ oro	
Tuyú....." 8 873 h. 36 a. 24 c.		30.000.—	4 años
Pehuajó....." 1.055 h. 97 a. 50 c.		15.000.—	1 "
Zárate....." 112 h. 49 a. 34 c.		4.000.—	3 "
		\$ m/n	
Pehuajó....." 10.000h. 00 a. 00 c.		160.000.—	30 " 80 d.
Navarro....." 1.012 h. 52 a. 00 c.		30.000.—	1 año
Las Heras....." 63 h. 07 a. 80 c.		4.000.—	90 "
CHACRAS			
Bahía Blanca...." 337.480 mt.		15.000.—	1 año
Juárez—2 chacras	2.000.000 "	15.000.—	2 "
" —2 quintas.	20000 0 "		
" —2 solares.	1.064 "		

∞

Los arrendamientos de campos

PARTIDO	SUPERFICIE	Importe	Promed. de la h.
CAMPOS			
		\$ m/n	\$ m/n
Pehuajó.....C 7º	6 615h 54a 98c	119.079.90	6 años
Guamini....." 11º	10.000h 00a 00c	64.000.—	8 "
C. Pringles....." 10º	8.000h 00a 00c	60.000.—	5 "
Tandil....." 4º	1.349h 92a 08c	36.750.—	5 "
			Pte. ind
G. Belgrano...." 4º	1.389h 96a 04c	20.000.—	10 añ's
C. Pringles....." 2º	681h 44a 31c	5.000.—	2 años

Estos arrendamientos importan la suma de 304.829.90 pesos moneda nacional.

∞

Los campos del Chubut

El Chubut ha atraído la atención de los hombres de negocios; y de los territorios patagónicos son estos campos los que comienzan a entrar al mercado de la especulación. Hasta hace dos años, difícil raro, muy raro, era señalar una operación de compra venta de tierras en el Chubut, hoy esos negocios son frecuentes y bastará recorrer la sección de remates de los diarios para ver los precios que se empiezan a pedir y la aceptación que aquellos campos obtienen.

Por lo que en esa época se solicitaba 0.30, 0.50 y 1.00 peso la hectárea, hoy se solicita 0.70, 1.20 y hasta 2.50 y 3.000 pesos.

Las razones explicativas abundan. El territorio del Chubut, desierto hoy mismo en un 60 % de su superficie, tiene un porvenir seguro, inconfundible.

Su puerto principal es el de "Madryn" y sus aguas hondas dan entrada a toda clase de barcos. Esta estación marítima está ligada a la Colonia Trelew, denominada de los galenses, por un ferrocarril que hace el recorrido de 70 kilómetros. Su única explotación consiste en el acarreo de los cereales en la época de la cosecha de trigo y lino; y en el de las mercaderías que van de Buenos Aires para el comercio interno del territorio.

Las tierras del Chubut, dedicadas a la siembra de trigo, están comprendidas en la denominada parte Norte del Valle del Río Chubut. Constituyen unidas un radio enorme, y diríase que allí está la riqueza del territorio, sin que ello implique dejar atrás a las poderosas estancias allí establecidas.

La clase de trigos que allí se cosechan es dos veces superior a los más hermosos de Buenos Aires y Córdoba. En lozanía, en vigor, en tamaño del grano, son trigos excepcionales y así los ha clasificado el explorador de Buenos Aires.

∞

La ganadería en la argentina

Elocuentes apreciaciones. — El porvenir de nuestro país

De un artículo del señor Daireaux, publicado en el último número de *La Revue de Paris*, tomamos los párrafos siguientes: La industria pastoril en la América del Sur, cohibida hasta una época reciente por falta de consumidores en el continente americano, se ha desarrollado ahora bastante rápidamente para inquietar á los productores europeos. Aún antes de haber hecho sus pruebas definitivas ya tropieza por todas partes con las hostilidades del proteccionismo.

Pero, á pesar de las barreras que le pongan las aduanas, las medidas higiénicas, las prohibiciones de toda clase, la Pampa Argentina continuará produciendo y expidiendo para todos los rumbos millones de kilos de lana, cargamentos de ganado en pié y flotas enteras de vapores especiales que llevan por millones carneros congelados.

Es una tierra privilegiada. Es tan extensa que sus fronteras están todavía muy lejos de las últimas poblaciones.

Produciendo cada día más alimentando rebaños cada vez más numerosos, conserva el aspecto del desierto, de landa de yerba que le es peculiar. A cada avance, el pastor descubre región inexploradas, fáciles de ocupar. Se aleja del litoral sin preocuparse de los medios de transporte. El clima no es demasiado caluroso en el norte casi tropical, ni demasiado frío, en el sud, casi patagónico, para detener el crecimiento del rebaño. Puede extenderse el ganadero desde el grado cincuenta y cinco de latitud sur en una planicie de mil kilómetros de ancho que ocupa desde el litoral hasta los Andes.

“Buenos Aires es en el estuario del Plata, el punto de acceso fluvial de esta inmensa región, pasarán años antes que otros puntos sobre el Atlántico le disputen este antiguo monopolio que cuenta cerca de cuatro siglos... Cualquiera que sea el punto que se escoja viniendo del océano, no se encontrará por muy adentro que se penetre en la Pampa, ni un árbol que no haya sido plantado por el hombre.

El aspecto ha sido por largo tiempo el mismo; poco á poco se ha ido modificando por zonas. Cada una da,

á primera vista, la fecha de la toma de posesión por la ganadería. Esta última es la que determina, en efecto, por su presencia y su ancho rastro la costa de los pastos duros y cortantes primitivos, que destruye al pisotearlos, la germinación de nuevas semillas, venidas no se sabe de donde, dormidas en el suelo, que no esperaban sino un paso para mostrarse al sol y prodigar á los descendientes de las que los despiertan una alimentación más substancial. Este trabajo se continua por las generaciones sucesivas, desde el punto del litoral á que nos hemos referido, hacia el norte y hacia el sur. Y desde hace menos tiempo hasta el oeste.

El pastor asiste pacientemente, como antaño, á este doble desarrollo de sus riquezas; de sus ganados multiplicados el uno por el otro. La uniformidad del suelo y del clima parece oponerse á innovaciones costosas. Lo que se hacía hace cuatrocientos años sigue haciéndose ahora, en la continuidad de las zonas sucesivamente ocupadas y transformadas por los mismos procedimientos.”

Los boers en Misiones

Un grupo de colonos boers, descontentos con las tierras del Chubut, debido á que el gobierno los ha ubicado en la parte peor del territorio, ó cosa parecida, piensan trasladarse á Misiones donde tienen idea de radicarse definitivamente.

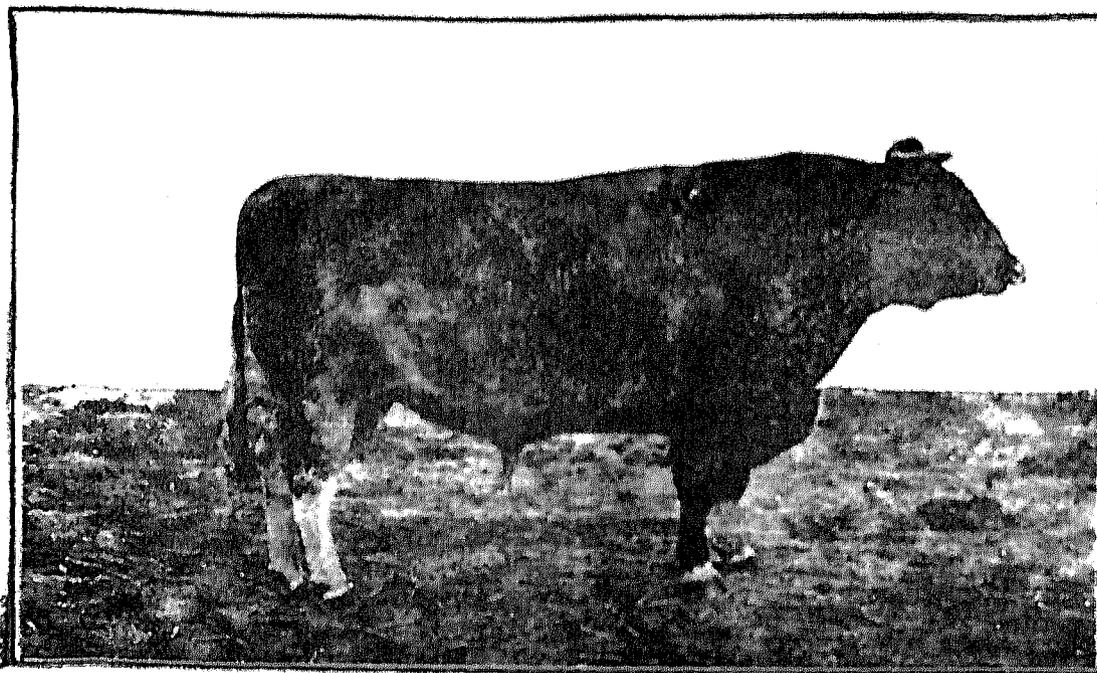
Una comisión nombrada entre ellos, ha opinado que los cultivos de Misiones son convenientes al negocio agrícola á que ellos van á dedicarse.

En estos días los boers que no se hayan radicado en el Chubut, resolverán el punto.

Importante operación

Escriben de Santo Tomé informando que se tramita la venta de la conocida estancia “San Antonio de Cué”, hallándose en la mencionada ciudad correntina los señores Miguel y Américo Santa María, dueños del Saladero Oriental, quienes revisarán en estos días el campo. La operación casi terminada, asciende á 1.600.000 \$.

TORO CORNICORTO PEARL KING



Este hermoso toro fué ganador del primer premio y campeonato en la feria exposición en el Park Royal de Londres. Es propiedad del señor John Handley Green Lead.

Los latifundios

Necesidad imperiosa que se les combata.—Por el porvenir del país

El diputado nacional doctor Joaquín Castellanos, ha presentado á la Cámara un proyecto que ha despertado expectativa desde su conocimiento por el público.

Dicho proyecto tiende á encarar á fondo uno de los problemas más serios y complejos de nuestro progreso agrario—el que se refiere á la esterilización de las grandes extensiones, estancadas, muertas, en mano de los ricos terratenientes—el mal del latifundio, en una palabra.

El proyecto de ley de latifundios establece un sistema de estímulo competente, fundado en un impuesto especial, paralelo al tributo inmobiliario, con el que serán gravadas las extensiones mayores de 10.000 hectáreas—límite establecido para la declaración del latifundio. Este impuesto que es de un centavo por hectárea para los latifundios de 10 á 20.000 hectáreas, será progresivo á medida que aumente la cantidad de hectáreas, en la proporción de un centavo más, es decir, que un latifundio de cuarenta mil hectáreas pagará un centavo sobre cada hectárea que pase de 10.000 á 20.000, dos centavos sobre las 10.000 que excedan de 20.000 á 30.000, tres centavos sobre las 10.000 de 30 á 40.000 y así sucesivamente.

El requisito único para que este gravámen deje de pesar sobre las tierras improductivas, es lógicamente, la resolución y el hecho de entregarlas á la producción ganadera ó agrícola, bien sea directamente, bien sea por el medio indirecto de la colonización.

Pero para este caso se establecen condiciones precisas, á fin de que la colonización sea hecha en condiciones de seguridad y ventaja discreta para el colono. El autor del proyecto lo ha limitado á los territorios nacionales, para despejar completamente cualquier duda constitucional que pudiera salir al paso del propósito, el cual, por los ingentes intereses que tiende á remover tendría sin duda una repercusión vasta.

Entiende el doctor Castellanos que conque se inicie el tratamiento del mal del latifundio en los territorios y se le aplique con eficacia, se habrá dado el primer paso en el sentido de una reforma trascendental de nuestra vida y trabajo agrario. La pampa que empieza á revelarse como un futuro emporio del trigo y como una región ganadera de primer orden, padece del mal del latifundio en los dos tercios de su extensión enagenada al dominio privado. Río Negro, Chubut, Tierra de Fuego, por todas partes ha hecho estragos el acaparamiento,—y de Misiones no hay para que hablar, poseidos como están los cuatro quintos de su superficie por seis ó ocho terratenientes.

La ley proyectada—siempre que la índole de la progresividad del nuevo impuesto no llegue á hacerla inconstitucional—y el asunto vale la pena de estudiarlo—tiene su primera condición de viabilidad en que se dirija á aplicarse en un fenómeno positivo en su existencia y en su índole nociva para la expansión del trabajo y la fortuna agraria, que va con la división y la población de la tierra; y tiene además la gracia de no exigir para su aplicación recursos especiales, porque la ley proveerá de sobra para su economía funcional, y dejará excedentes.

Estos excedentes están ya previstos y destinados por el proyecto, pues establece la fundación de un banco de fomento y crédito agrícola cuando el producto acumulado del impuesto al latifundio llegue á un millón de pesos oro.

El último censo ganadero en el reino unido

Según los datos que aparecen en la estadística anual correspondiente al año en curso recientemente publicado, el número de animales vacunos y ovejunos existentes en la Gran Bretaña é Irlanda es de 11.868.778 y 29.584.378 cabezas respectivamente

Marcas de ganado

El periódico *Wool Martlets and Sheep* tratando de las marcas de las ovejas, dice que el sitio más conveniente para la marca no es el costado del animal, sino un poco más arriba del anca es decir en medio entre el lomo y el nacimiento de la cola. Entiende que una marca fijada puede ser observada, cualquiera que sea la posición de la oveja en el rebaño, mientras que si la marca está en el costado, no es posible distinguirla cuando los animales se apiñan unos contra otros.

Escasez de brazos

En visperas de la recolección de la gigantesca cosecha anunciada, comienza á llegar de todas partes, á la capital, el aviso de que faltan brazos para la obra.

Probablemente sucederá esta temporada, lo que viene pasando siempre: en el momento preciso, cuando más necesidad tienen los agricultores de ese concurso, más se nota la ausencia de él.

Banco Comercial en Balcarce

El Banco Comercial de Dolores abrirá á principios de año una sucursal en el pueblo de Balcarce, respondiendo á gestiones del vecindario.

El capital de esta sucursal será de 200.000 \$ m/n.

Los peones del interior

Noticias del Norte de Buenos Aires, San Pedro, Ramallo, San Nicolás, etc., dicen que en los últimos días han llegado á esos pueblos buenos contingentes de peones procedentes de la Rioja y Santiago del Estero.

Se dirigen en busca de trabajo, aprovechando la época de la cosecha.

Son hombres fuertes y parece que ya han trabajado en la faena agrícola.

La esquila

Puede decirse que á la altura del mes presente, falta muy poca cosa para que la esquila llegue á su término. Así lo dicen las noticias de Buenos Aires, Entre Ríos, Santa Fé, y Córdoba.

Lino y Maíz

Las informaciones generales dicen que los linos están en gran parte ya florecidos y en otras sazonando. Las sementeras se presentan en muy buenas condiciones.

El maíz, añádesa, está inmejorable y con las lluvias pasadas ha empezado á desarrollarse el sembrado tarde, creciendo con sumo vigor el temprano.

Sucursal bancaria

El Banco del Comercio ha establecido una sucursal en la ciudad del Salto Argentino, provincia de Buenos Aires, designando para gerente al Sr. J. R. Calderroo y tesorero-contador al señor Franco Pattorini.

La Unión Argentina

En el transcurso del mes próximo pasado, ha elaborado esta importante Sociedad Cooperativa, 9.998.400 litros de leche que han dado un rendimiento de 333.282³/₄ kilos de manteca.

En corroboración á cuanto venimos diciendo sobre el incremento que va tomando esta fábrica consignamos el siguiente sugestivo dato: hasta el 30 de Setiembre ppdo. ha venido cobrando ocho centavos de comisión por kilo de manteca, y á partir del 1.º de Octubre ha reducido su comisión á seis centavos.

La inmigración con capital

Sus primeros benéficos resultados

LO QUE NECESITAMOS

La propaganda que viene haciéndose en el sentido de atraer inmigrantes ganaderos, *farmers* y *ranchers* de las comarcas rurales de ciertos países de habla inglesa, empieza á dar excelentes frutos. De Sud de Africa y del Oeste de Norte América se inicia una corriente de inmigración rural, de ñaña de pequeños capitales, que está llamada á producir una revolución trascendental y benéfica en la economía y el trabajo de nuestra campaña.

No es el brazo trashumante, el inmigrante golondrina, que viene en el buen tiempo y alza el vuelo en cuanto el andar y la vicisitud de los días trae algun viento de adversidad. Se trata de algo más serio y más valioso, de familias de *farmers* y *ranchers*, de *burghers* del Transvaal y del Orange, que, por haber hecho dura la vida y difícil la lucha por encaucamiento del medio económico y otras causas de malestar alcanzan sus dioses petates y emigran hácia nuestras playas con sus afechos é intereses, en busca de horizontes más despejados.

Este hecho tiene una enorme importancia y debe ser asidua y discretamente estimulado por todos los medios.

La inmigración de *burghers* de Sud Africa es un fenómeno ya iniciado, que se puede fomentar fácilmente y con cuya ayuda poblaremos en pocos años los territorios australes del Chubut y Santa Cruz, con granjeros, pastores, ganaderos excelentes, gente frugal y valerosa, de vida sana y hábitos sencillos y morales.

Los cien que el consil argentino en Capetown anuncia que salen para la Argentina reúnen un capital de 20.000 libras es decir 200 libras cada uno, con lo cual pueden, vinculando el esfuerzo, adquirir una legua de tierra fiscal por persona ó familia y poblarla, instalándose desde luego en ella, en casa y tierra propia, formando hogares que ya no habrá adversidad capaz de destruir.

Las 18 personas que llegaron recientemente de Estados Unidos, reúnen entre todas 8000 libras, 450 libras por cabeza, ó sean unos 5000 pesos argentinos.

Con ese capital individual cualquier poblador rural puede instalarse, ya sea en tierra propia, ya arrendando, ya al tercio, así prefiera dedicarse á agricultura ó á ganadería.

Estas noticias deben ser ámpliamente difundidas en países, que, como Australia, Estados Unidos y Sud Africa, se hallan en momento propicio para que tales propagandas prendan y den fruto.

La exportación de ganado de la Pampa

Un solo departamento de la Pampa Central, el de Intendente Alvear, ha exportado en los meses que van de este año 12.500 novillos, 86.850 ovejas y 4.820 yeguarizos; total 104.070 cabezas.

También ha exportado este rico departamento del territorio indicado, 47.870 cueros lanares; 2.970 vacunos y 1.620 yeguarizos; un total 52.430 cueros.

211.500.000 de \$ en cereales

El balance de la exportación agrícola operada en los diez primeros meses de este año arroja cifras que, aunque previstas, superan todo cuanto pueda haberse descotado al respecto.

Los embarques desde el 1.º de Enero, comprenden 1.650.000 toneladas de trigo; 1.800.000 toneladas de maíz y 550.000 toneladas de lino.

Hemos tomado las cotizaciones medias del año y tenemos el siguiente precio para cada uno de esos cereales, en los puertos de embarque.

Para el trigo, \$ 60 la tonelada; para el maíz, 35; para el lino, 90.

Tenemos, entonces, que esos cereales representan las siguientes cantidades, como valor nominal al tiempo de ser estibados en los buques:

Trigo.....	\$ 99.000.000	papel
Lino.....	" 49.500.000	"
Maíz.....	" 63.000.000	"
	\$ 211.500.000	"

Fuera de los Estados Unidos de Norte América, ninguna de las demás naciones del orbe puede mostrar en su haber, como nosotros, cien millones de pesos oro de exportación agrícola, en solo diez meses.

Expléndidas perspectivas

Un amigo de LA BASKONIA, representante de serias casas de la plaza, que acaba de regresar de una gira por Santa Fé, nos dice que en las colonias de esa provincia es grande el entusiasmo reinante con motivo de la cosecha que vá á levantarse dentro de breve tiempo.

Es una cosecha nunca vista!—agrega nuestro informante y es el asombro de los mismos colonos que desde 10 años atrás la venían pasando tal mal.

Para que nuestros lectores se puedan dar cuenta, dice la persona referida, que las mas importantes casas mayoristas de la provincia, han agotado por completo sus máquinas y herramientas agrícolas, vendidas en menos de dos meses.

Un dato más: la casa de Vionet hermanos, en Esperanza, ha vendido en solo días 150 guadañadoras y en la de Ripamonti, de la misma colonia, casa que gira enormes capitales, lo mismo que la primera, ha pasado otro tanto.

Ya no hay horquillas, siquiera!

Nuestro informante se estiende sobre el tópicó en otras interesantes revelaciones.

Un alimento para el engorde del ganado vacuno

En los Estados Unidos se emplea mucho para el engorde del ganado una sustancia llamada harina de gluten, cuyos resultados excelentes la han hecho muy apreciada por los engordadores de las principales regiones ganaderas. El gluten es un producto obtenido del maíz del cual se diferencia por contener una proporción mayor de sustancia albuminóide ó nitrogenada.

El maíz entero es muy rico, como se sabe, en carbohidratos, pero relativamente pobre en materia nitrogenada. Por los resultados á que llegóse en los Estados Unidos con esta harina de gluten, la junta de agricultura inglesa quiso probar su valor alimenticio y el profesor Wuintter, del colegio rural de Bangor, en Gales del Norte, practicó con ella un experimento.

La prueba duró diez semanas, sometiendo á ella ocho novillos de cruce que se habían alimentado igualmente los seis meses anteriores. Estos novillos se dividieron en dos lotes que se alimentaron en forma semejante, pero al primero se le dió gluten de Buffalo y el segundo recibió un dosis igual de torta de algodón y harina de cebada de segunda clase, sustancia cuyo valor alimenticio es bien conocida.

El resultado fué el siguiente:

Los animales del lote segundo ganaron un quintal, un cuarto de quintal y 9 libras más que los del lote primero, los que al precio de 34 chelines por quintal á que se vendió el ganado, importa 2 libras, 5 chelines y 3 peniques; pero como la torta de algodón y la harina de cebada suministrada al lote segundo costó 19 chelines y 6 peniques más que el alimento de gluten dado al lote primero, la ganancia en favor del lote segundo fué de una libra 5 chelines y 9 peniques, ó sean 6 chelines 5 peniques por cabeza.

Viose por tanto, que aunque el alimento de gluten de buffalo es útil para el ganado, es inferior al de la mezcla de torta de algodón y harina de cebada.

NOTAS LOCALES

Los Baskos en América.—Inaugurada esta sección hace algún tiempo, volvemos á reanudarla, siguiendo el plan innovador que nos hemos trazado.

Sin duda alguna, cumplimos un deber dando á conocer la enorme importancia que reviste nuestra colectividad en el comercio, la industria, agricultura, ganadería, etc.

Sin preferencias, ni compromisos, irán desfilando por las páginas de dicha sección, todos aquellos establecimientos que sobresalgan en ese sentido, y cada información repotencia irá ilustrada con notas gráficas que contribuirán á dar más exacta idea del carácter de las casas que nos ocupen.

Desde luego, suponemos que esta sección de LA BASKONIA será tan apreciada como lo fué anteriormente. Huelga hacer presente que no nos guía en esta tarea que voluntariamente nos imponemos, el menor espíritu de lucro.

Nuestros grabados.—Entre los grabados que publica LA BASKONIA en el presente número verán nuestros lectores en la primera página uno muy intencionado de Cao.

Reconstruye la escena de un lechero en diálogo económico con su marchanta, quien, siguiendo la regla invariable de todo deudor moroso, le dá esperanzas de "saldar el crédito en "un día del mes que viene,"...

El pobre lechero, ya hecho á estos amargos trances de la profesión, acepta la disculpa pero pone en duda lo del cumplimiento...

—El 5 del próximo... Don Julian!

—¿Da este año... Da Martina?

De regreso.—En el vapor "Atlantique" acaban de llegar los siguientes pasajeros pertenecientes á nuestra colectividad.

A todos nuestra más cordial bienvenida.

Bernardo Curutchague, Enrique Montero, Joaquín Ynda, Tomás Beguiristain, Demetrio Lecunza, José Antonio Aldasoro, Francisca Echeverría, Teodoro Aldanondo, Julián Elorza, Luis Ymaz, Joaquín Zabala, Pedro Mugica, Juan Zabala y Josefa, hermana; Miguel Roig, Fermin Alaaya, Gabriel O'ano, Domingo Narvarte, Joaquín Mariezcurrena, Miguel Elosegui, Tomás Ormaechea y Francisca, esposa, é hijos Luisa y Jacinto; Pia Yzaguirre, Benedicto Eguituz, Braulio Lardizabal, Sabas Urbistondo y Celestina, esposa, é hijos Ester, Arturo, Mario, Sara, Sabas y Horacio; Francisco Yriondo, Sebastián Olano, Dolores Olano, Timoteo Yzurrategui, José Martín Cortejarena, Jesús Ayerra, Martín Muguerza, Cleto Zabalza, José Echandi, Sebastián Urquijo y familia, Beltrán Goyeneche y R. Olagüe.

En el mismo vapor llegaron nuestros particulares amigos don Julián Zubillaga, comerciante de esta plaza y el hacendado don Martín Urquijo.

Nueva firma.—En Necochea, acaba de formarse una sociedad comercial para la explotación del ramo de tienda, mercería y zapatería bajo la razón social de Oribe y Durruty.

Bibliografía.—*Almanaque Gallego.*—Hemos recibido con afectuosa dedicatoria, este almanaque tan justicieramente acogido todos los años.

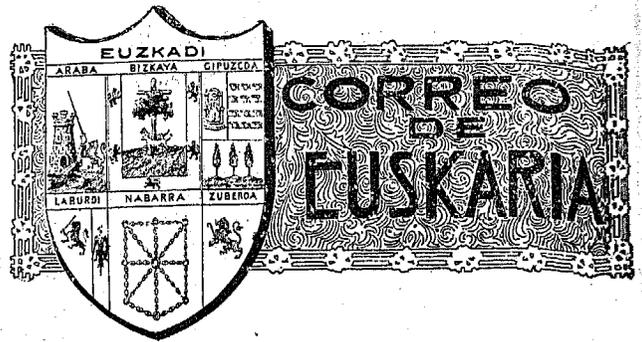
El volumen correspondiente á 1904, ofrece á sus favorecedores una selecta colección de trabajos literarios, abonados por firmas ventajosamente cotizadas en el mundo de las letras. En la parte gráfica han colaborado distinguidos artistas.

Nacimiento.—La señora de nuestro paisano D. Luciano Gaztambide, conocido comerciante de Bahía Blanca, ha dado á luz con toda felicidad una niña.

•Nuestra enhorabuena.

Romerías.—Comienzan á celebrarse en todos los pueblos de nuestra vasta campaña, las tradicionales romerías organizadas por todas las sociedades de socorros mútuos.

Tócale el turno hoy á la colectividad española de Exaltación de la Cruz según programa que nos ha remitido la Comisión Directiva de aquella localidad, cuyas fiestas tendrán lugar los días 26, 29 y 30 del actual.



ALABA

INCENDIO.—En una de las casas del llamado Callejón de Camacho, en Vitoria, prodújose un incendio, tomando las llamas desde el principio un incremento tan grande que se propagaron á tres casas de la calle del Portal de Barreras.

ESCUELA DE VETERINARIOS.—En la capital alabesa ha producido excelente efecto los propósitos de la Diputación de Gipuzkoa de crear en Oñate una escuela de veterinarios.

Es seguro que la Diputación alabesa contribuirá á que el pensamiento se lleve á la práctica.

EN SALVATIERRA.—Háse celebrado una importante feria, que ha superado en mucho á la que otros años por igual época se ha celebrado en aquel pueblo.

Pasaron de 2000 las cabezas presentadas.

Todo el ganado se vendió á muy buenos precios.

EMPRÉSTITO.—El Ayuntamiento vitoriano ha acordado realizar por fin el proyecto del empréstito municipal que ascenderá á cinco millones de pesetas.

UNA DESGRACIA.—Cerca de Ibarra apareció en el río el cadáver de don José O'ave, dueño de una casa de comercio de Vitoria.

Se cree que la muerte ha sido casual ó producida por el estado de perturbación mental en que dicho señor se hallaba últimamente.

FISCAL.—Ha sido nombrado magistrado de la Audiencia de Zaragoza el señor Jacinto Garay, que fué fiscal de la de Vitoria.

BODA.—Se ha verificado en Vitoria el enlace matrimonial de la señorita Milagros Mandibe con el señor Jesús Cortazar.

INVENTO.—Un industrial vitoriano ha solicitado patente de invención por unas cajas que podrán ser de aluminio ú otro metal y que sustituirán á las de cartón, para fósforos.

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en Vitoria: Señora Lucia Isasi y señor Victor Lopez de Armentia.

GIPUZKOA

TRADICIONES BASKAS.—El diputado señor Pavía ha presentado en la corporación provincial, un proyecto en que se estudia la manera de organizar para el próximo verano concursos regionales, conferencias sobre la lengua, usos y costumbres del país basco y organización de excursiones al precioso valle de Loyola.

El proyecto termina con un vasto y bien estudiado plan de las fiestas euskaras que se celebrarán en Villafranca.

El señor Pavía fué muy felicitado por sus compañeros de corporación y por muchas personas que oyeron la lectura de tan interesante proyecto.

Unimos también nuestra felicitación al señor Pavia, pues desgraciadamente en San Sebastián no hay muchos que se ocupen con entusiasmo en trabajar por la conservación de nuestras tradicionales costumbres, las que debemos empeñarnos todos, no solo en conservarlas, sino en difundirlas.

EN IRÓN.—A las fiestas euskaras que tan grandísimos recuerdos han dejado, siguieron cuatro días de tranquilidad y descanso para entrar con las ya clásicas fiestas del barrio de la Estación, ó de San Miguel, según lo bautizaron sus vecinos.

EL ORFEÓN DONOSTIARRA.—Se ha instalado en la amplia casa que en la plazuela de la Sala ocupó el Circolo Federal.

Con motivo de la instalación se celebró un animado banquete.

NUOVA FÁBRICA.—En término de Tolosa y á orillas del río Oria, los Sres. Soto, Tuduri y Echevarria van á construir una nueva fábrica de papel.

CONFERENCIA ÚTIL.—El Sr. Vicente Lafitte, dió el mes pasado en San Sebastián una conferencia sobre agricultura en el Salón del Circolo Católico, ilustrada con proyecciones luminosas que fueron muchas veces aplaudidas por la concurrencia.

Encareció la necesidad de vulgarizar ese género de conocimientos científicos, cuyas explicaciones son de inmediata utilidad y aplicación.

Hizo un estudio notable del manzano, enumerando las enfermedades á que está expuesto.

La conferencia dió como que resultó muy amena é instructiva, y el público favoreció con sus nutridos aplausos la excelente labor del Sr. Lafitte que demostró conocer á fondo la materia por él tratada.

CALEFACCIÓN.—En el Palacio provincial se está instalando un nuevo sistema de calefacción.

EL GONDO.—El mes pasado cayó en San Sebastián el primer premio de la Lotería de Madrid que importaba 240.000 pesetas.

El billete estaba repartido en pequeñas fracciones, por cuya circunstancia han resultado favorecidos varias personas, en su mayoría de condición humilde.

Celebramos tan justo reparto de la suerte.

PLACA ARTÍSTICA.—El pueblo de Villafraña ha obsequiado con una magnífica placa de acero con incrustaciones de oro, el ingeniero D. Marcellino Sarasola en gratitud á los importantes servicios prestados en la dirección de las obras de la nueva traida de aguas.

Al pie de la inscripción van estampadas las firmas del Alcalde y concejales que constituyen el Ayuntamiento cuando se acordó comenzar las obras de la traida.

La placa está encerrada en un marco de incrustaciones de oro de buen gusto y lleva el escudo de la villa.

El trabajo ha sido hecho por el notable artista ebarrés don Marcellino Escña.

NUOVA CASA DE SOCORRO.—Trátase de crear en San Sebastián una nueva casa de socorro.

INGRESOS.—La Diputación ingresó el 15 del pasado en la Delegación de Hacienda 372.648'25 pesetas procedentes del tercer trimestre de la contribución.

MATERIAL DE INCENDIOS.—El Ayuntamiento donostiarra ha adquirido un excelente material de incendios de estilo modernísimo que ha sido muy elogiado.

EL ORFEÓN DE TOLOSA.—Se dispone á luchar con importantísimos orfeones en Dex.

Según noticias, son admirables los progresos que ha hecho esta notable masa coral.

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en San Sebastián: Señoras Isabel Porres Iriarte, Francisca Javiera, Sarabe Recondo, Petra de Urreiztieta, Joaquina Irauzo, Carmen Iraola; señor Vicente Urresti y Zabala.

NABARRA

EL SARAPIÓN.—Como dijimos hace poco persiste el sarampión en varios pueblos de esta provincia.

Solo en Oite había el mes pasado más de cien atacados.

EN IZURITA.—Un incendio ha reducido á cenizas la casa del señor Aldasoro.

DE ELIZONDO A IRÓN.—Parece que va por buen camino el proyecto del tranvia eléctrico de Elizondo á Irón.

El presupuesto de las obras asciende á tres millones de pesetas.

Para el efecto se formará una sociedad anónima, cuyos accionistas, en su mayoría parece que serán bilbainos.

EN TAFALLA.—Se produjo un incendio en un taller de tonelería.

Gracias á los grandes esfuerzos del vecindario se consiguió localizar el fuego.

DE ESTRELLA.—Informan que la cosecha de uva es muy escasa y que dicho fruto ha comenzado á venderse á dos pesetas la arroba.

SEAVIA.—Los colegas recibidos por el último correo dicen que en los pueblos de la Montaña y de la Ribera, la pertinaz sequía está causando grandes daños en los sembrados y más especialmente en las viñas.

Con tal motivo, la cosecha de uva será este año la mita de lo que se suponía.

Los ortelanos quéjanse también que en las frutas empieza á aparecer el gusano, lo que hará que este año la cosecha sea bastante escasa.

NABARRO HERIDO.—Entre los heridos en los últimos sucesos de Bibao figura uno llamado Juan Alsua, natural de Santesteban.

EL ORFEÓN PAMPLONÉS.—Ha empezado el curso de 1903/004 con los grandes alientos que dan los triunfos obtenidos y los deseos de aumentarlos en adelante.

Está ensayando además varias obras que se propone cantar en la solemne función que como todos los años celebrará la Diputación el mes actual en honor del patrón de Nabarra, San Francisco Javier.

EXPLOSIÓN DE UNA GRANADA.—En las inmediaciones del soto de Anzoain, jurisdicción de Orcoyo, ha ocurrido un tristísimo suceso, del cual resultaron un muerto y dos heridos, uno grave.

Encontrábanse en el mencionado lugar los vecinos de Pamplona Juan Osés y Mariano Urmendia, en compañía de otro vecino de Anzoain, ocupados en descargar una granada á la cual habíase quitado la espoleta. Por un descuido ó por lo que fuese produjose una terrible explosión cayendo en tierra Osés con las piernas completamente destrozadas el que al poco tiempo era cadáver.

NUOVO PUNTE.—La compañía del ferrocarril del Norte, ha construido un nuevo puente denominado "Dos hermanos, de cerca de Irurzun.

DEFUNCIÓN.—Han dejado de existir en Pamplona: Señoras María Bicondo, María Jesusa Gayeneche y Goicoechea, Cruz Oscariz, Trinidad Puyada Mendioroz, Tomasa Martín Marin; señor Joaquín Muruzabal.

En Deusto: doña Julianna Estarta y Mendiguren.

En Bigüezal: don Mateo Lecasia.

En Tudela: el presbítero Juan Agreda y Juan Gofii.

BIZKAYA

EN ORDUÑA.—A consecuencia de un violento incendio arrieron las casas de la calle Nueva, señaladas con los números 11 y 11 duplicado, 13 y 15.

Por más que desde el primer momento prestaron sus auxilios el cuerpo de bomberos, forales y vecindario que realizaron grandes esfuerzos para atajar la devastadora marcha del siniestro, todo fué inútil, á causa del gran viento Sur que reinaba.

El siniestro ha causado grandes pérdidas materiales, pues las cuatro casas quedaron totalmente destruidas.

PENSIONADO.—Por unanimidad ha sido adjudicada la pensión de 2000 pesetas de la Diputación Provincial de Bizcaya al joven pintor D. Ramon Zubiaurre, hijo del compositor del mismo apellido.

EN BALMASEDA.—Se han celebrado con animación las fiestas patronales de San Severino.

El engalanamiento de la plaza ofrecía un aspecto sumamente pintoresco.

EN ELANCHOBE.—Se ha verificado el enlace de la Sta. María del Pilar de Galdiz con el Dr. Pedro de Idoyaga.

LA BODA DEL COJO.—Esta zarzuela del escritor nabarro Fiacro Iraizoz fué representada con éxito en el teatro Arriaga, de Bilbao, el mes pasado.

Como se sabe, en dicha obrita figura un *aurresku*, y dice un cronista á ese respecto, que fué admirablemente bailado por el conocido *aurreskulari* Antolin Zubizarreta (a) *Ancha*, consiguiendo sacar de sus casillas á los baskos que habia en el teatro, los que hicieron repetir nuestro clásico baile en medio de grandes aplausos y agudos *ujujús*.

EN ZALLA.—Un incendio ha destruido una casa de comercio del barrio de Aranguren.

"FLOR NATURAL."—El Jurado clasificador de los trabajos presentados para los Juegos florales que han de celebrarse este año en Zaragoza, ha otorgado la "flor natural," á la poesía cuyo lema es: "Amorosa, Amor es todo; sin amor no hay nada; todo el imperio del amor se postra."

Su autor es el señor Esteban Fernandez y Gonzalez, residente en Trucios.

EL TENOR CONSTANTINO.—Los últimos colegas bilbainos dan cuenta del recibimiento cariñoso que le han dispensado á su llegada á Algorta, donde acaba de construir un espléndido chalet.

En breve emprenderá su campaña teatral de invierno, durante la cual debe cantar en el Teatro San Carlos, de Nápoles, en San Petersburgo y probablemente en la Scala, el templo mayor del lirismo, cuya empresa parece que le ha ofrecido veinte mil francos por cantar cinco *Rigolettos*.

GOBERNADOR.—Con motivo de los vergonzosos sucesos ocurridos últimamente en Bilbao, ha sustituido al gobernador dimisionario señor Lopez Gonzalez, el señor Casimiro Sanchez, Garcia. Un señor respetable que le importará un bledo la cuestión baskongada.

EL ORADOR MELLA.—Ha escuchado muchos aplausos en su última estadía en Bilbao.

DOS NUEVAS OBRAS DE ARTE.—El notable pintor basko que en la actualidad se encuentra en Bilbao, como dijimos en otra ocasión, acaba de pintar dos hermosos cuadros que representan los altos hornos del Desierto con el conventidor en actividad y la fábrica de los Astilleros en el momento preciso de la colada, con el aspecto fantástico que aparecen de noche. Vemos en los últimos colegas, conceptos muy favorables para estas nuevas obras.

NUEVA FÁBRICA.—Han dado comienzo las obras de la fábrica de electricidad titulada *Cooperativa Eléctrica*, de cuya fundación dimos cuenta en oportunidad.

EXPOSICION DE GANADO.—La celebrada en Durango recientemente ha revestido mucha importancia.

Acudieron á presenciar el Concurso representaciones de las Diputaciones hermanas.

Fueron concedidos varios premios.

La fiesta resultó magnífica y de gran importancia para el progreso de la ganadería del país.

Fallecimientos.—Han dejado de existir en Bilbao:

Señor Antonio de Apiazu.

En Ondarroa: don Alejandro de Usabiaga.

En Lequeitio: señorita Teodora de Acarregui y Echeberria.

En Ochandiano: el presbítero don Pablo de Quintana.

REGION BASKO-FRANCESA

SAINT PALAIS.—Por reciente decreto, ha sido nombrada Mlle. Larrasque, segunda agregada de la escuela primaria pública de este departamento.

La reconocida competencia de esta joven educacionista, es una garantía para los niños de Saint Palais.

—Las fiestas que se han celebrado últimamente en este cantón parece que han revestido inusitada importancia.

La comisión técnica bajo la presidencia del honorable M. Nicolás d'Arcangues, consejero general, bascofilo distinguido, desempeñó su delicada misión con una competencia insuperable y una imparcialidad sin precedente.

Fueron aplaudidísimos los dos discursos pronunciados en la diputación en el momento de la distribución de recompensas; el uno, en basko por el presidente de la comisión, y el otro en francés por el regidor de la localidad.

En resumen, una fiesta que ha dejado agradables recuerdos entre los asistentes por el fervor con que han reavivado las tradiciones baskas, las más puras y las más queridas.

MAULEÓN.—La enfermedad que venía desde hace tiempo minando la existencia de M. Lassalle, capitán retirado, ha tenido un fatal desenlace, venciendo aquella naturaleza de hierro. El extinto tenía 51 años de edad.

El numeroso cortejo que acompañó sus restos á la última morada, demuestra palpablemente, las simpatías que supo granjearse en vida, debido á su carácter afable y condiciones personales.

—En la exposición agrícola que acaba de tener lugar en este cantón, se han acordado varios importantes premios á los expositores.

Visto el resultado práctico que ofrecen estos torneos de trabajo, M. el ministro de agricultura en nombre del gobierno de la república, ha acordado una subvención de 300 francos, como estímulo para que la perseverancia y el entusiasmo no decaiga un solo momento.

PROTECCIÓN A LA INFANCIA.—Según circular repartida con profusión á todos los regidores, por M. Malére, secretario general, se les recuerda nuevamente las instrucciones que les fueron comunicadas en 1902 á fin de que se ponga en práctica la aplicación de la ley del 23 de Diciembre de 1874 respecto á la protección de los niños en sus primeros años.

Para evitar muchas defunciones infantiles que se suceden, ha impartido las órdenes necesarias con el objeto de que sean rigurosamente observadas las prescripciones de la citada ley.

Velar por la vida de las tiernas criaturas, es obra no solamente humanitaria en alto grado, sino moral y patriótica.

EN BAYONA.—La sociedad conocida con el nombre de "La Acción Liberal Popular" ha celebrado su anunciada conferencia en la que M. Piou, antiguo diputado disertó de un modo brillantísimo desarrollando el tema que se habia propuesto, en medio de los aplausos y aprobación del numeroso público que acudió á oír su autorizada palabra.

La extensión del trabajo citado, nos priva el publicarlo.